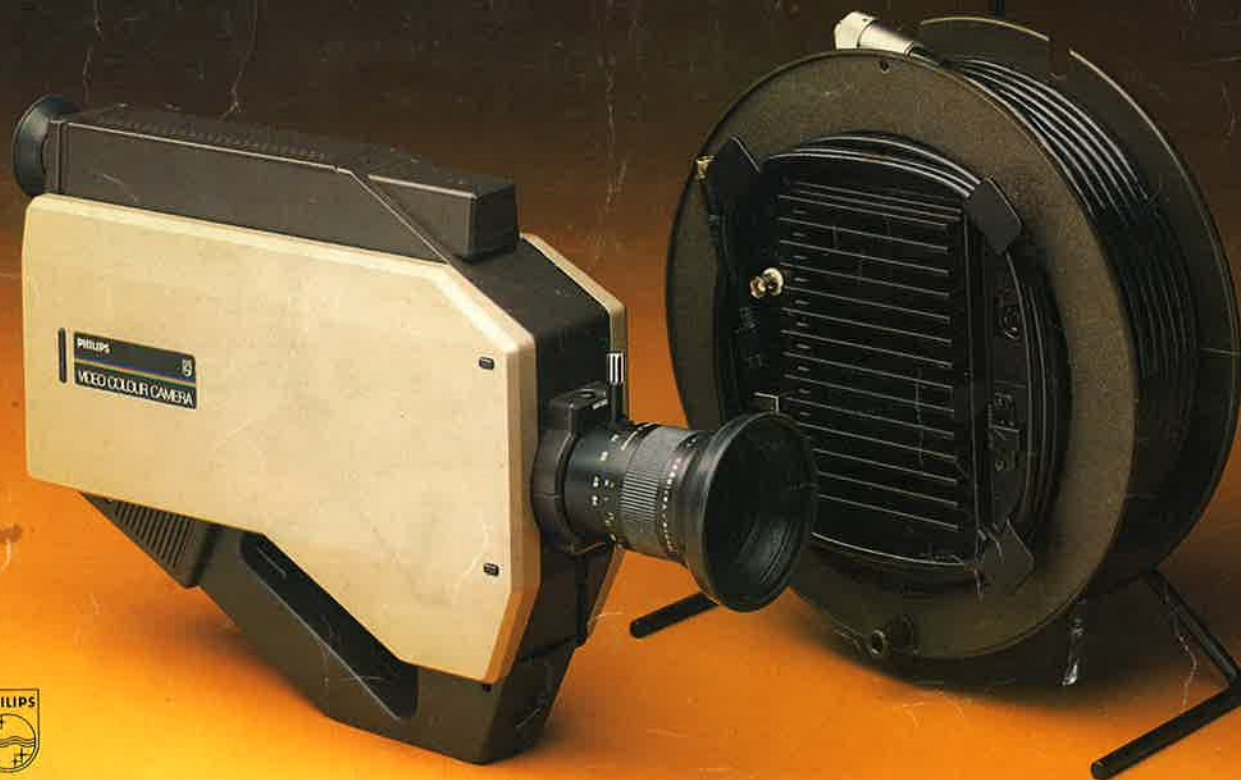


PHILIPS



3122 12523641

Printed in the Netherlands



Video V200

Instructions for use

Gebruiksaanwijzing

Instructions pour l'utilisation

Bedienungsanleitung

Istruzioni per l'uso

Bruksanvisning

Käyttöohje

Instrucciones de manejo

Bruksanvisning

Bruksanvisning

This document was downloaded from

www.mfbfreaks.com

Collecting vintage Philips Audio and more!



PHILIPS

A. Het gereedmaken van de camera

Voer de hieronder stapsgewijze omschreven handelingen uit in een goed verlicht vertrek. Zie s.v.p. ook het schema op de binnenzijde van de voor-omslag.

Belangrijk:

- Zorg ervoor, dat uw camera niet wordt blootgesteld aan regen of ander vocht, dat naar binnen kan dringen!
- Voorkom stoten, heftige schokken of trillingen.

1. Neem voldoende lengte van de camerakabel van de haspel en verbindt de plug met de daartoe bestemde aansluiting aan de onderzijde van de camera. Zorg ervoor, dat u de bevestigingsring goed aandraait.

2. De haspel wordt compleet met netspanningskabel geleverd. Open het klepje van de netspanningsingang en draai de haspel tot hij vergrendelt. Steek de contrasteker vervolgens in het contact op de haspel. De camerakabel kan nu niet verder worden afgewonden. Dit voorkomt, dat de kabel in elkaar draait en daardoor zou kunnen beschadigen.

3. Steek nu de steker van de netspanningskabel in het stopcontact.

4. Druk de metaalkleurige knop C op de haspel in om de camera in te schakelen. Gun hem vervolgens ongeveer 45 seconden om op temperatuur te komen.

5. Verwijder de antennekabel uit uw TV en sluit in plaats daarvan het einde van de bijgeleverde antennekabel op uw TV aan. Het andere einde sluit u aan op de UHF uitgang van de snoerhaspel.

6

12. De meeste TV ontvangers hebben druktoetsen voor voorkeurstations. Reserveer één van deze knoppen voor uw camera. Neem daarvoor liefst een knop, die niet voor een TV station of voor uw VCR gebruikt wordt. Stel de betreffende knop in op kanaal 34 en zoek daar tot u hetzelfde beeld op uw TV scherm ziet als in de zoekers van de camera.

B. Het maken van opnamen

Raadpleeg s.v.p. het schema op de binnenzijde van de voor-omslag van dit boekje!

Belangrijk:

- Richt uw camera nooit direct op de zon of op een andere helle lichtbron. Mocht dit per ongeluk toch gebeuren, dan kan het voorkomen dat het licht op de opnamebuis 'inbrandt' en blijft nalichten. Richt uw camera dan gedurende enkele minuten op een goed verlicht wit oppervlak tot het nalichteffect weer verdwenen is.
 - Plaats de lensdop altijd weer op het objectief als de camera niet in gebruik is.
 - Raak de lenzen van het objectief nooit met de hand aan.
 - Moet de lens gereinigd worden, doe dat dan met speciaal daartoe bestemde doekjes of vloeipapierletjes, die bij elke goede fotozaak verkrijgbaar zijn. Gebruik vooral nooit alcohol of andere chemicaliën om de lens te reinigen.
13. **De lensdop** Verwijder de lensdop voor u opnamen gaat maken. Zet hem direct weer voor het objectief als u klaar bent.

Stand 0: Neutraal: goed licht (binnenshuis of buiten)
Stand 1: Gematigd tegenlicht
Stand 2: Sterk tegenlicht of een storend contrast-verschil tussen onderwerp en achtergrond
Stand 3: Gevoeligheid ingesteld voor slechte verlichting
Stand 4: Gevoeligheid ingesteld voor slechte verlichting, gecombineerd met gematigd tegenlicht

Opmerkingen

- Probeer al te grote contrast-verschillen zo veel mogelijk te vermijden, tenzij u dit bewust doet voor het bereiken van bijzondere effecten.
- Richt de camera dus nooit direct op de zon of op een andere helle lichtbron.
- Mocht blijken, dat er te weinig licht is voor het maken van goede opnamen, gebruik dan een z.g. 'filmzon', zoals die door elke fotohandelaar geleverd wordt. Maakt u buitenopnamen onder extreme omstandigheden, dan kan het ook voorkomen, dat er te veel licht is. Gebruik in zo'n geval een neutrale dempingsfilter (Ø52 mm), die eveneens bij een goede fotozaak te vinden is.
- Elke keer als u de gevoeligheidsschakelaar verzet moet ook de wit-balans gecorrigeerd worden! (zie punt 21)

18. **Een statief** Als u meerdere opnamen maakt vanuit één punt of als u extreme close-up maakt, dan bereikt u de beste resultaten door de camera op een stevig statief te plaatsen met panorama-knop. Onder in de camera-handgreep vindt u een

bij verschillend licht werkt (binnen, buiten etc.). Zet schakelaar (17) in stand 0 of stand 3.

N.B. Voor bijzondere kleureffecten kunt u de camera bij het instellen van de wit-balans ook op een gekleurd oppervlak richten!

22. **Het oogstukje** Het oogstukje, of oculair van de zoekers kan omhoog geklapt worden. U kunt het zoekerbeeld dan ook van een korte afstand bekijken.

23. **De ingebouwde microfoon** De camera heeft een ingebouwde microfoon. Stel het geluidsvolume van uw TV zo af, dat u het gewenste geluidsniveau hebt. Komt u met de camera te dicht bij uw TV, dan kunt u het z.g. 'rondzing-effect' krijgen. U hoort dan een snerpende fluittoon. Zet in een dergelijk geval de volumeregelaar van de TV lager, totdat die fluittoon verdwenen is of verwijder de camera verder van het apparaat.

U kunt ook gebruik maken van een losse microfoon (zie punt 18).

24. **Het maken van bandopnamen** De opnamen, die u maakt, kunt u direct op uw TV zien (en horen). U kunt ze ook op de band vastleggen met behulp van een Video Cassette Recorder, waarbij u uw TV dan ook als monitor kunt gebruiken. De recorder moet dan wel een UHF antenne-ingang hebben. Sluit camera, televisie en recorder aan, zoals aangegeven op het schema op de binnenzijde van de voor-omslag van deze gebruiksaanwijzing. Stel uw recorder vervolgens in op de camera (kanaal 34) net zoals u uw TV instelde (zie punt 12).

NEDERLANDS

- d. Netspanningsaansluiting.
- e. Aansluiting voor remote control van VCR
- Pin 1 Bedieningslijn
- Pin 2 Video-uitgang
- Pin 3 Aarde
- Pin 4 Audio-uitgang (1)
- Pin 5
- Pin 6 Audio-uitgang (2)

Kleur registratie

Daar deze camera 3 opname buizen heeft n.l., rood, groen en blauw, dient registratie plaats te vinden ter verkrijging van een juist kleurenbeeld.

Procedure:

6. Laat de lensdop nog even op het objectief, maar open wel de kwadrantvormige opening in de lensdop. Zet schakelaar (17) in stand 0 of stand 3.

7. Draai de Macro-instelling van het objectief zo, dat de 'M' van Macro tegenover het witte merkteken staat (zie illustratie).

8. Richt de camera op een goed verlicht wit oppervlak, zoals b.v. de achterzijde van deze gebruiksaanwijzing. Kijk door de zoekers en draai de Macro-instelling zo, dat de randen van het kwadrant, dat u in de zoekers ziet, haarscherp zijn.

9. Verdraai de lensdop totdat u een figuur ziet, zoals hier is afgebeeld. Zet de lensdop zo nodig in een andere stand.

10. Druk nu gelijktijdig en gedurende ongeveer drie seconden de 'R' en 'W' knoppen op de achterzijde van de camera in. Hierdoor ontstaat een egaal wit kwadrant. Zo niet, herhaal deze handeling dan nogmaals. (Zorg ervoor, dat de camera op het verlichte vlak gericht blijft).

11. Zet nu uw TV apparaat aan.

14. **Instelling voor zoom** Stel het hefboompje van de zoomlens zo, dat u de gewenste beelduitsnede in de zoekers hebt. Op stand 8 (groothoek) hebt u ongeveer hetzelfde gezichtsveld als met het oog. Stand 64 (telefoto) geeft u close-up effecten.

15. **Instelling voor afstand** Draai de afstand-instelling tot u een scherp en duidelijk beeld hebt in de zoekers. U ziet het beeld dan in zwart/wit. Gebruik u uw kleurentelevisie als monitor, dan kunt u daarop het beeld in kleur zien. Misschien is het nodig uw TV nog even bij te regelen om de juiste kleuren te krijgen.

16. **Macro-instelling** Maakt u opnamen binnen een afstand van één meter, gemeten van de lens, draai de zoom-ring dan in de Macro-stand en zoek met dezelfde ring de juiste instelling voor een scherp beeld. Druk, indien nodig, de Macro-knop in.

17. **Schakelaar voor gevoeligheid en tegenlicht compensatie** Hoewel de camera een automatische belichtingsregeling heeft, kunt u deze schakelaar gebruiken om te grote contrast-verschillen op te heffen, storende tegenlichteffecten te voorkomen of de gevoeligheid van de camera te vergroten bij extreem zwakke verlichting.

schroefdraad voor de bevestiging (3/8" WHIT). Past de bevestiging van uw statief niet, dan kunt u bij elke goede fotohandelaar een eenvoudig verloopstukje kopen.

19. **Aansluiting voor externe microfoon** Sluit u een losse microfoon aan op de camera, dan wordt de ingebouwde microfoon vanzelf uitgeschakeld.

20. **Kleur-registratie** Door uw camera te 'registreren' zorgt u ervoor, dat de drie kleurenbeelden, die samen het volledige kleurenbeeld vormen, volledig over elkaar vallen en één scherp beeld vormen. Controleer altijd voor het maken van nieuwe opnamen even of de registratie goed is. Herhaal, indien nodig, de stappen omschreven onder punt 6 t/m 10.

Normaal gesproken zal dit overigens alleen nodig zijn als de camera enige tijd ongebruikt gebleven is.

21. **Instellen wit-balans** Het veranderen van de verlichting kan zeer directe gevolgen hebben wat betreft de kleuren, die uw camera registreert. Om dit te voorkomen moet u dan steeds opnieuw de wit-balans instellen. Richt de camera op een goed verlicht wit oppervlak, dat tenminste zo groot is dat het het vierkantje, dat midden in de zoekers verschijnt, geheel bedekt. Druk vervolgens op de wit-balans knop 'W', achter op de camera. Herhaal dit voor alle zekerheid elke keer even als u nieuwe opnamen gaat maken en als u

25. **Afstandsbediening van uw VCR** Dit is alleen mogelijk met de nieuwe Philips VR2020 Video Cassette Recorder en andere recorders met hetzelfde systeem.

Verbinding met de recorder: Het benodigde snoer (type 22AV5002) en adaptor (type 22AV5530) zijn bij elke Philips handelaar verkrijgbaar.

Raadpleeg verder de gebruiksaanwijzing van uw recorder. Druk op de trekker in de handgreep om de recorder te bedienen. In de zoekers ziet u twee LED's. De rode LED brand ongeveer 3 seconden. Daarna gaat de groene LED branden om aan te geven dat de recorder in opname is. Als de rode LED blijft branden, is de recorder niet goed opgesteld.

26. **De snoerhaspel** (Zie ook de illustratie op de binnenzijde van de vooromslag).

- a. CVBS aansluiting (video-uitgang). Deze kunt u gebruiken om de camera op een VCR aan te sluiten met video-ingang.
- b. UHF-uitgang naar TV of VCR.
- c. I (aan/stand-by). Druk op deze knop voor aan (I) en weer voor stand-by (O). In de stand-by stand is de snoerhaspel niet afgesloten van het lichtnet. Is de camera niet in gebruik, dan dient u de steker uit het stopcontact te nemen.

Storing-zoeker	
De storing	Mogelijke oorzaak en oplossing
Het netsnoer kan niet op de haspel worden aangesloten	De haspel is niet vergrendeld (zie stap 2)
Beeld verschijnt wel in de zoeker, maar niet op TV scherm	a. TV apparaat niet aangesloten op het net of op snoerhaspel (zie stap 5) b. TV apparaat is niet ingeschakeld (zie stap 11) c. Het TV apparaat is niet goed afgesteld (zie stap 12)
Gekleurde randen rond de onderwerpen in uw beeld	De kleur-registratie van de camera is niet goed ingesteld (zie stap 6 en 10)
U kunt de Macro-afstand op de zoominstelling niet vinden	U hebt de Macro-knop niet ingedrukt (zie stap 16)
Details van de onderwerpen gaan verloren	U hebt de tegenlicht-compensatie en gevoeligheidsknop in de verkeerde stand (zie stap 17). Misschien is er te veel of te weinig licht (zie opmerkingen na punt 17) Contrast-verschillen in de scene zijn te groot (zie stap 17)
Uw statief past niet	Verkeerde schroefdraad op de aansluiting (zie stap 18)
De kleuren op uw TV scherm zijn niet optimaal	Het TV apparaat is niet goed afgesteld (zie stap 12). Of de wit-balans van de camera is niet goed afgesteld (zie stap 21)
Uw TV produceert een schrille fluittoon	Dit effect heet 'rondzingen' (zie stap 23)
U kunt niet opnemen met uw VCR, de LED's in de zoeker lichten niet op	De camera is niet goed aangesloten (zie stap 24 en 25 voor remote control) Het snoer tussen snoerhaspel en adaptor is niet aangesloten. Zie de gebruiksaanwijzing van de adaptor.

Technische specificatie V200 Video Kleurencamera

Uitvoeringen	
Alle uitvoeringen	625 lijnen, 2:1 geïnterlineerd UHF modulator: kanaal 34
V200/00	PAL G, 220 V wisselstroom netvoedingsapparaat
V200/15 (United Kingdom)	PAL I, 240 V wisselstroom netvoedingsapparaat
Camera	
Camerabuizen	Drie 2/3" Vidicon buizen met electrostatische focus en electromagnetische deflectie
Optisch systeem	RGB dichroïde prisma's
Afstast systeem	625 lijnen, 50 Hz, 2:1 geïnterlineerd
Objectief	Hand-zoom, 8:1 Schneider Macro-Variogon F 1.8, f=8-64 mm Filter diameter 52 mm Gezichtsveld 46°-6,6°
Diafragma	Automatische belichtingsregeling
Gevoeligheidsbereik	100 tot 100.000 Lux Standaard gevoeligheid: 700 Lux (F 1.8) Minimaal vereiste verlichting 100 Lux (F 1.8)
Video uitgangssignaal	1 Vpp, 75 Ω PAL/CCIR
Oplossend vermogen	300 lijnen horizontaal, 400 lijnen verticaal
Kleurentemperatuurbereik	2000 K-10.000 K
Zoeker	Ingebouwde zwart/wit, 1½" elektronische zoeker. Twee LED indicaties voor remote control VCR
Geluid	Ingebouwde electret microfoon met automatische opnamesterkteregeling Harmonische vervorming: <3% bij 330 Hz Signaal/ruis-verhouding: > 40 dB Frequentiebereik: 50 Hz tot 10 kHz (–3 dB)

NEDERLANDS

U kunt niet opnemen met uw VCR, de rode LED licht op	De recorder is niet goed opgesteld (b.v.: de VCR heeft zichzelf uitgeschakeld, geen cassette in het apparaat, einde van de cassetteband is bereikt). (stan 25)
Storingen in het beeld	U bevindt zich binnen het bereik van een zender met de frequentie als uw camera of VCR (zie hieronder)
Vervormd beeld	De camera bevindt zich in de nabijheid van een TV zender, motor of sterke magneet (zie opmerking hieronder)

Storingen bij camera/TV combinatie
Hebt u storingen in het beeld, die u direct van de camera op uw beeldscherm krijgt, dan kan dit veroorzaakt worden door een plaatselijke TV zender. Mocht dit probleem zich voordoen, neem dan contact op met uw Philips handelaar.

Storingen bij camera/VCR/TV combinatie.
Krijgt u storingen in uw beeld als u dat beeld van de camera, via uw VCR op het beeldscherm krijgt, dan kan het nodig zijn dat óf uw VCR dan wel uw camera bijgesteld moeten worden.
Blijven de storingen ook als de camera niet is aangesloten en u dus opgenomen beelden afspeelt met uw VCR, stel dan de VCR en uw TV opnieuw af, zoals aangegeven staat in de gebruiksaanwijzing van uw VCR. Ontstaat de storing alleen als de camera is aangesloten, neem dan contact op met uw Philips handelaar.

Aansluiting voor losse microfoon: 5-polige 180° DIN 1,26 mV ±4 dB (10 µ bar) bij 1000 Hz selectief Ingangsimpedantie 3,3 kΩ	
Afmetingen (h x b x d)	260 x 440 x 85 mm
Gewicht	ca. 3 kg.
Snoerhaspel	
Voltages	100, 117, 220, 240 V wisselstroom +10, –15%
Frequentie	48-62 Hz
Uitgangsspanning	10 V gelijkstroom, 1,2 Amp.
Uitgangssignalen	UHF-gemoduleerd, video-sigitaal >2,8 <4,3 mVeff afgesloten met 75 Ohm video CVBS: 1 Vpp ±5% afgesloten met 75 Ω bij 1 Vpp ingangsspanning Audio: 1 Veff ±5% afgesloten met 47 kΩ bij 1000 Hz ingangsspanning
Uitgangs R.F. frequentie	575 MHz ±0,2 MHz (kanaal 34) instelbaar tussen 543 en 624 MHz
Afmetingen	Ø280 x 120 mm
Gewicht	5,5 kg.
Algemeen	
Energieverbruik	Camera en netspanningsapparaat: ca. 30 W Camera: ca. 12,5 W Netspanningsapparaat: ca. 2 W
Omgevingstemperatuur	–5° tot +35°C als camera in werking is –40° tot +70°C als de camera opgeborgen is
Relatieve vochtigheid	20%-95% als camera in gebruik is. Tot 99% als camera niet in gebruik is.
Veiligheid	V200/00 IEC 65 (4 ^{ed.} adm. 1) V200/15 BS 415 1979
Accessoires	Aansluitkabel 22AV5002 voor afstandbediening bij video cassette recorder VR2020 met gebruikmaking van een adaptor 22AV5530

Specifikationer för V200 video färgkamera

Versioner

Alla versioner:	625 linjer, 50 Hz, 2:1 radsprång UHF-modulator; kanal 34
V200/00	PAL G, 220 V växelströmsnät
V200/15 (England)	PAL I, 240V växelströmsnät

Kamera

Kamerarör	Tre stycken 2/3" hybrid 'separate mesh' vidikonrör med elektrostatiske fokus och elektromagnetisk avböjning
Optiskt system	RGB färgdelande prisma
Avsökningssystem	625 linjer, 50 Hz, 2:1 radsprång
Objektiv	Manuell zoom 8:1 Schneider Macro-Variogon f/1:8/8-64 mm Filterdiameter 52 mm; 46°-6,6°
Bländare	Automatisk bländaröppningskontroll
Belysningsområde	100-100.000 lux Standardbelysning: 700 lux (f/1.8) Minsta godtagbara belysning: 100 lux med känslighetsomkopplare (f/1.8)
Videoutsignal	1 V _{I-L} , 75 ohm PAL/CCIR vid 700 lux (f/1.8)
Upplösning	300 linjer (horisontellt), 400 linjer (vertikalt)
Färgtemperaturområde	2000K-10.000K
Filter	Ett neutralt täthetsfilter (ND) rekommenderas vid mycket starkt ljus.
Sökare	Inbyggd svart/vit 1 1/2" elektronisk sökare. Två LED-indikatorer för fjärrkontroll.
Ljud	Inbyggd elektretmikrofon med automatisk volymkontroll Harmonisk distorsion: <3% vid 330 Hz Signal/brus-förhållande: > 40 dB Frekvensomfång: 50 Hz till 10 kHz (-3 dB)

Dimensioner (h x b x d)	260 x 440 x 85 mm
Vikt	Ungefär 3 kg.
Kabeltrumma	
Spänningsområde	100, 117, 220, 240 V växelström + 10-15%
Nätfrekvens	48-62 Hz
Utspanning, ström	10 V likström, 1,25A
Utsignaler	UHF-modulerad videosignal: 2,8-4,3 mV rms över 75 ohm (videoingång 1 V _{I-L}) Video CVBS: 1 V _{I-L} ±5% över 75 ohm med CVBS: 1 V _{I-L} insignal Ljud: 1 Vrms ±5% över 47 kohm med 1 Vrms 1000 Hz insignal
Utgångsfrekvens (HF)	557 MHz ±0,2 MHz (kanal 34) ställbar mellan 543 och 624 MHz
Dimensioner	Ø 280 x 120 mm
Vikt	5,5 kg
Allmänt	
Effektförbrukning	Kamera och nätdel: 30W (ca) Endast kamera: 12,5W (ca) Endast nätdel: 2W (ca)
Omgivningstemperatur	-5°C till +35°C (under drift) utan skada upp till +45°C -40°C till +70°C (vid förvaring)
Fuktighetsområde	20% till 95% relativ fuktighet vid användning upp till 99% relativ fuktighet under förvaring
Säkerhetsnormer	V200/00 IEC65 (4:e utgåvan adm. 1) V200/15 BS 415 1979
Tillbehör:	Kabeltyp 22AV5002 för fjärrkontroll med TV-bandspelare VR2020 (vid användning av adapter 22AV5530).

